VERTIGO
DC COMICS
VERTIGEM
JOHN CONSTANTINE™
HELLBLAZER
Nº 144
Jan de 2000
Sugerido Para Leitores Mais Velhos
CINZAS E MEL
PARTE UM DE DOIS
JANE DOE
VON DEWS!
DARKO MACAN
GARY ERSKINE
DIRECT SALES
14411
7 61941 20066 8
OBI
·GLENN FABRY '99·

HELLBLAZER 144. January, 2000. Published monthly by DC Comics, 1700 Broadway, New York, NY 10019. POSTMASTER: Send address changes to HELLBLAZER, DC Comics Subscriptions, PO. Box 0528, Baldwin, NY 11510. Annual subscription rate $30.00. Canadian subscribers must add $12.00 for postage and GST. GST # is R125921072. All foreign countries must add $12.00 for postage. U.S. funds only. Subscriptions to this title are offered only to readers who attest they are 18 years of age or older, or with written parental approval to readers under 18 years of age.

Copyright © 2000 DC Comics. All Rights Reserved. VERTIGO and all characters featured in this issue, the distinctive likenesses thereof, and all related indicia are trademarks of DC Comics. The stories, characters and incidents mentioned in this magazine are entirely fictional. Printed on recyclable paper.

Printed in Canada.
DC Comics. A division of Warner Bros.–A Time Warner Entertainment Company

· JENETTE KAHN, President & Editor-in-Chief · PAUL LEVITZ, Executive Vice President & Publisher · KAREN BERGER, Executive Editor · AXEL ALONSO, Editor · JENNIFER LEE, Assistant Editor · RICHARD BRUNING, VP-Creative Director · PATRICK CALDON, VP-Finance & Operations · DOROTHY CROUCH, VP-Licensed Publishing · TERRI CUNNINGHAM, VP-Managing Editor · JOEL EHRLICH, Senior VP-Advertising & Promotions · ALISON GILL, Executive Director-Manufacturing · LILLIAN LASERSON, VP & General Counsel · JIM LEE, Editorial Director-WildStorm · JOHN NEE, VP & General Manager-WildStorm · BOB WAYNE, VP-Direct Sales ·

KEMAL SE REFERE À BÓSNIA COMO "MEU PAÍS".

<NÃO DEVERIAM HAVER MOSCAS EM NOVEMBRO.>
"CINZAS & MEL"
PARTE UM
DARKO MACAN - ROTEIRO
GARY ERSKINE - DESENHOS
JAMES SINCLAIR - CORES
DIGITAL CHAMELEON - SEPARAÇÕES
JANE DOE - TRADUÇÃO E LETRAS
VON DEWS! - REVISÃO

<AQUI É LONDRES, PAI. TALVEZ AS MOSCAS DAQUI SEJAM DIFERENTES, QUEM SABE ELAS COMAM MAIS O QUE ELES CHAMAM DE CONSERVANTES?>
<ONDE ESTÃO MINHAS BOTAS, AZRA?>
<SUAS BOTAS?>
<NÃO CONSIGO ENCONTRÁ-LAS EM LUGAR ALGUM.>
<QUEM SE IMPORTA? VOU TE ACHAR UM NOVO PAR! VOCÊ NEM ACREDITA NO QUE AS PESSOAS JOGAM FORA...>
<EU AS TINHA HÁ TRINTA ANOS. VOCÊ ACHA QUE SAMIR PEGOU?>
<PRA QUE SAMIR IA PRECISAR DELAS?>
<EU TROUXE UM PAR DE TÊNIS QUASE NOVO PRA ELE E-->

PIZDA – BABACA EM BÓSNIO.

VOCÊ NÃO É MUITO COMPANHEIRO, SABIA? CONHECI FREIRAS QUE ERAM MAIS DIVERTIDAS--
OH, MERDA!!
REDUNDANTE, SÓ PRA ESCLARECER, OS REFLEXOS AINDA PODEM ESTAR FUNCIONANDO--
--MAS CÃES MORTOS NÃO MIJAM.
ELES VÃO DE ACORDO COM O HÁBITO.

<DEUS ESTEJA CONVOSCO, KEMAL. VOCÊ TEM MAIS DAQUELE NEGÓCIO AÍ?>
<SIM, TENHO...>
<AQUI.>
ISSO VAI ME FAZER VIAJAR?
MELHOR QUE ISSO--

--ISSO VAI TE LEVAR PRA CASA!
<E AGORA, PEQUENA MOSCA MORTA-->
<LEVE-ME ATÉ SAMIR!>

"PIZDA!"
OLÁ, SAMIR. ESSE É O PAUL.
FALA, BRAD. OLÁ, PAUL. O QUE POSSO FAZER POR VOCÊ?
É O MEU OLHO. BRAD ME DISSE QUE VOCÊ PODERIA CURÁ-LO!
PODE SER FEITO. O QUE VOCÊ TROUXE PRA MIM?
EU SÓ TENHO ISSO AQUI NO MOMENTO, MAS ELE É MUITO BOM! E EU SOU FORTE, ENTÃO, SE VOCÊ PRECISAR--
VOU FICAR COM O VIDEO CASSETE, E VOCÊ VAI ME TRAZER OUTRO.

FICA PARADO AGORA.
PRECI MOJI, POMAGAJTE!
OKO ISKAM, OKO DAJTE!
ERA VERDADE! EU POSSO VER! EU POSSO VER!
CÊ TÁ BEM, SAMIR?
TUDO BEM, BRAD. EU TÔ BEM..

ERA UM VEZ, UM GAROTINHO QUE TINHA UM CACHORRO, SEU ÚNICO AMIGO NO MUNDO INTEIRO.
O CÃO FOI ATROPELADO POR UM CARRO: O GAROTO COMEÇOU A ROUBAR COISAS PRA PAGAR A RESSURREIÇÃO DO CACHORRO. ATÉ AÍ, TUDO BEM.
OS TIRAS ACABARAM ENVOLVIDOS. ELES NÃO CAÍRAM NO LANCE DA RESSURREIÇÃO, MAS CHAMARAM OS PAIS DO GAROTO.
(OS PAIS, A PROPÓSITO, TINHAM MORADO COM UM CÃO MORTO-VIVO POR DUAS SEMANAS E NEM SEQUER NOTARAM AS MARCAS DE PNEU.)
OS MESMOS PAIS REPENTINAMENTE FICAM PREOCUPADOS E FAZEM DE TUDO PRA ENCONTRAR A AUTORIDADE ESTELAR NESSA MERDA SOBRENATURAL.
PIZDA
O QUE QUER DIZER, EVIDENTEMENTE, EU.

ELE TÁ AQUI, SAMIR-- O GAROTO RICO DE QUEM EU FALEI.
BOM.
O QUE VOCÊ QUER DE MIM, GAROTO RICO, E O QUE TROUXE EM TROCA?
E... EU TE TROUXE ISSO!
UM CARTÃO DE CRÉDITO?! O QUE EU DEVERIA FAZER COM UM CARTÃO DE CRÉDITO?
M-MAS É UM PLATINUM! É-É MELHOR DO QUE DINHEIRO, MEU PAI SEMPRE DIZ...
É BOM PRO SEU PAI, MAS ELE SÓ VAI ME METER NA CADEIA! UM GAROTO COM UM CARTÃO PLATINUM! EU PRECISO DE DINHEIRO! OU OBJETOS QUE EU POSSA VENDER!
POR FAVOR! EU DEI TODO O MEU DINHEIRO E ALGUMAS JÓIAS PRA BABA, PRA QUE ELA ME DESSE COBERTURA! POR FAVOR--

--É A MINHA IRMÃ!
O QUE VOCÊ FEZ?
A GENTE SÓ TAVA BRINCANDO, DUM NEGÓCIO QUE VIMOS NA TV!
EU NÃO QUERIA QUE ELA MORRESSE DE VERDADE! É SÉRIO, NÃO QUERIA!
CALE-SE, EU VOU FAZER!

PRECI MOJI, SVOJTO DRAGA, DIJETE OVO JE KOD VRAGA!
DJEDI MOJI, POMAGAJTE, NJU VAM ISKAM--
--NJU MI DAJTE!
O RATO DELE MORREU
SHHH!
CÊ TÁ ENTRANDO NO CLIMA, COLEGA? QUER QUE EU DESENTERRE A LASSIE PRA VOCÊ?
COLEGA?
<NÃO, SAMIR! NÃO!!>

ONA M JE SRCE TAKLA, VRAT TE JE V. IZ PALA!
MERDA!
SAMIR!
ABRA AQUI, GAROTO! VOCÊ NÃO SABE COM O QUE TÁ ZOANDO!
NINGUÉM ENTRA SEM A SENHA!
A SENHA! COMO ERA? ALGO COM PISS?
"PISS-TA"?
PIZDA SI SAM, PERDERU ENGLESKI!
ISSO É DEMAIS PRO JOHN, O POLIGLOTA--

DE VOLTA AOS FUNDAMENTOS.
OH, ENTENDI: "MAMBA VERDE"!
"MAMBA VERDE"? ESSA NÃO É A SENHA!
TALVEZ NÃO--
--MAS EU CHAMO POR ELAS QUANDO AS VEJO!
AAAAAAGH!
TIRA ISSO! TIRA ISSO!
DIVIRTA-SE, AMIGO!

PUNO BOLJI... SAM... OD SMRTI... NITKO... MENE... NITKO... STRT!...
O JARDIM DA INFÂNCIA TÁ PRA ACABAR, GAROTOS E GAROTAS! TIO JOHN ESTÁ AQUI E--
-UNNGH!-
<SAMIR, NÃO!>

<VOVÔ?>
ELA TÁ VIVA! LIZZIE!
<EU CONSEGUI! OLHA, VOVÔ! EU CONSIGO FAZER!>
<NÃO, SAMIR. VOCÊ NÃO ENTENDE! ISSO É ERRADO!>
<VOCÊ NÃO PODE IR ACORDANDO OS MORTOS, HÁ UM PREÇO! SEMPRE HÁ UM PREÇO!>
<TIRE AS BOTAS, SAMIR!>
<EU POSSO FAZER, EU POSSO TRAZÊ-LA DE VOLTA! E AGORA-->
<--AGORA, VOU TRAZER PAPAI DE VOLTA, TAMBÉM!>

<SAMIR, TENTE ME ESCUTAR?>
<POR QUE EU DEVERIA? VOCÊ NÃO FEZ NADA PRA AJUDÁ-LO!>
E QUANTO A MINHA IRMÃ? POR QUE VOCÊ PAROU?
PARTICULARMENTE NÃO SUPORTO FILMES ESTRANGEIROS, CONTUDO, EU NÃO RECUSARIA UMAS LEGENDAS AGORA.
<NÃO HAVIA NADA QUE EU PUDESSE FAZER, SEU PAI ESTÁ MORTO, SAMIR.>
<EU VOU TRAZÊ-LO DE VOLTA A VIDA, VOCÊ VAI VER! ESTIVE PRATICANDO! E JUNTANDO DINHEIRO PRA DESPESA DA CASA!>
<VOCÊ CHAMA ISSO DE VIDA?>
<EU... EU TENHO QUE TRAZÊ-LO DE VOLTA... DEVO ISSO A ELE... HE... HE...>

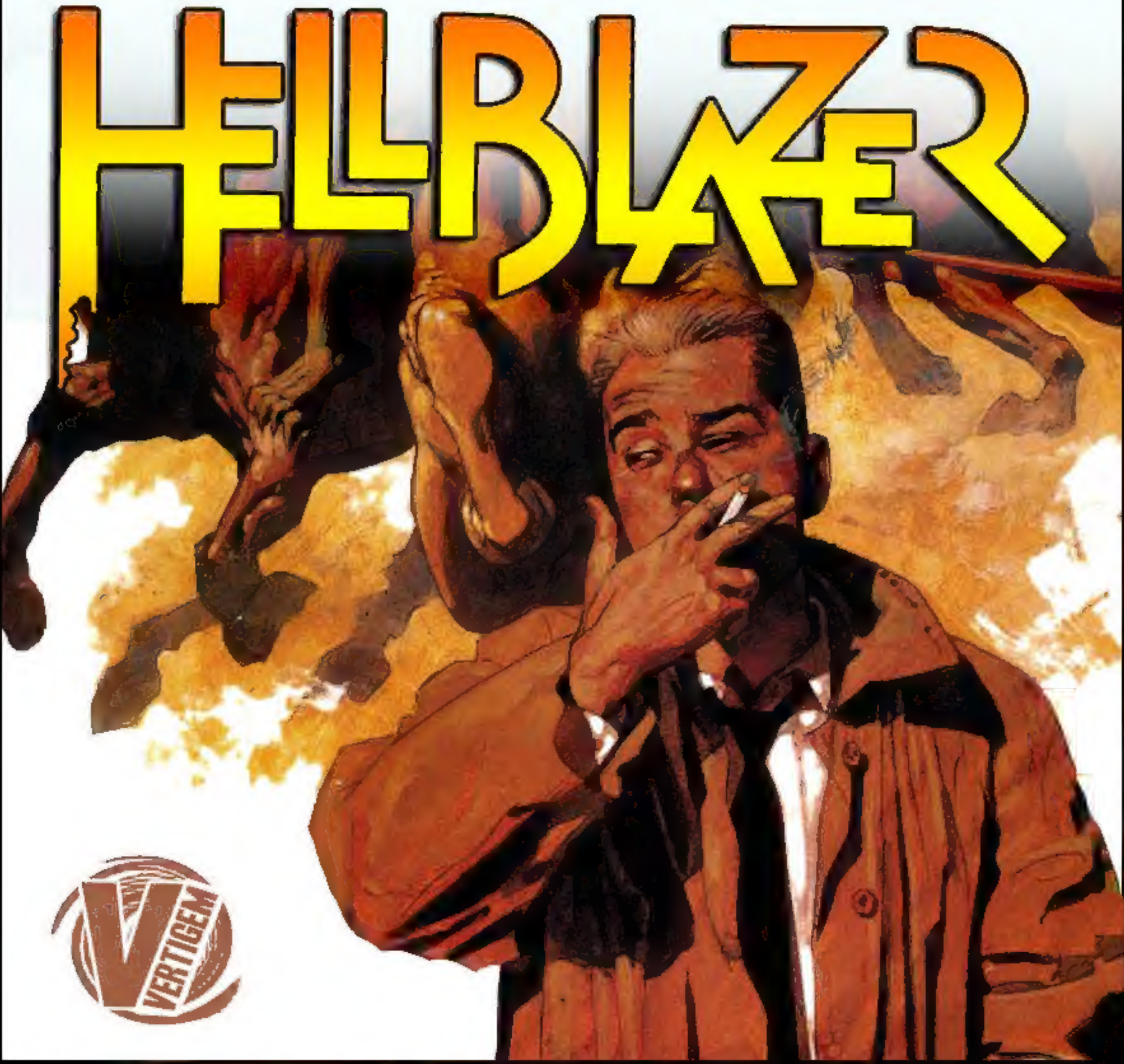
<EU SEI O QUE ELE FEZ, ELE FEZ O QUE ERA CERTO. PAIS DÃO SUAS VIDAS PELOS SEUS FILHOS, NÃO HÁ OUTRO JEITO.>
<SEU PAI ESTÁ MORTO, SAMIR.>
<EU PROMETI TRAZÊ-LA DE VOLTA.>

<EU SEI.>
<NUNCA PEDI MUITA COISA, ENTÃO ME AJUDE AGORA.>
<SABE O QUE ESTOU PEDINDO, E SABE O QUE OFEREÇO.>
<VOVÔ, NÃOOUMPFH!>
<POR FAVOR!>

<VOVÔ!>
<VOVÔ!>
RITCHIE!
CONTINUA

ATENÇÃO, CAROS VERTIGINOSOS

Hellblazer está sendo publicada pela Pixel, na revista Pixel Magazine, e se você gostou, compre a revista, incentive os editores a continuar a publicação.



http://pixelquadrinhos.com.br/ http://hqvertigem.blogspot.com